

ELSA MORANTE Y *LA STORIA*: LA PÉRDIDA ABSOLUTA EN
IDA RAMUNDO. EN RECUPERACIÓN DE LA DIGNIDAD
Elsa Morante and La Storia: The Absolute Loss in Ida Ramundo.
In the Recovery of Dignity

Ángela Melania MUÑOZ VILA
Universidad de Valencia

Fecha final de recepción: 13 de mayo de 2023

Fecha de aceptación definitiva: 29 de septiembre de 2023

RESUMEN: *La Storia* es el relato de la vida de Ida, pero, por encima de todo, es el relato de la pérdida. A Ida se le arrebató la intimidad, el hogar, la libertad, la confianza, la salud, así como todos los seres a los que ama. Los alumnos trabajarán al personaje descubriendo que cada una de estas pérdidas comporta, en última instancia, la pérdida de dignidad. Deberán escribir un final alternativo a cada pérdida sufrida en el que, si bien esta resulte irreparable, no así la dignidad de la persona.

Palabras clave: literatura; pérdida; dignidad; valores.

ABSTRACT: *The Story* is the narrative of Ida's life, but above all, the narrative of loss. Ida's intimacy, home, freedom, trust, health, as well as all the beings she loves, are taken from her. Students will work on the character by discovering that each of these losses ultimately entails the loss of dignity. They will have to write an alternative ending to each suffered loss in which, while it remains irreparable, the person's dignity does not.

Keywords: literature; loss; dignity; values.

1. ELSA MORANTE: PRODUCCIÓN Y RECEPCIÓN LITERARIA

Nacida en Roma el 18 de agosto de 1912, Elsa Morante fue una figura literaria, fundamental no solo en la segunda mitad del pasado siglo, sino también en el presente. Sus relatos, hoy, se consideran un valioso legado. Un ejemplo de ello es la

obra que nos concierne y sobre la que versaremos más adelante: *La Storia*, publicada en 1974.

Hija de maestra judía y de un trabajador de Correos, testigo de ambas guerras mundiales, autodidacta y amiga de la escritura, en los relatos de Elsa Morante se entrelaza la ficción con aspectos de su vida y de su tiempo. En otras palabras: «Il nesso –sempre esistente, anche se mediato in vario modo– tra vissuto e produzione letteraria nel caso di Elsa Morante è particolarmente evidente e il diagramma delle sue tematiche [...] rivela e illustra il diagramma di una vita» (Guglielmino, 2014: 444).

A lo largo de sus 73 años, compuso cuentos, poemas, ensayos y novelas, otorgando así variedad a sus publicaciones. La primera de ellas, *Il gioco segreto*, fue una recopilación de varios cuentos que vio la luz en 1941, mismo año en el que tuvo lugar su matrimonio con Alberto Moravia y que duraría hasta 1962, debido a su separación.

Un año después de su primera publicación aparecería *Le bellissime avventure di Caterì dalla Trecciolina* (1942)¹, cuento escrito a los catorce años con ilustraciones llevadas a cabo por ella misma. Sus inicios nos traen reminiscencias de Gloria Fuertes o Ana María Matute, con las que, por otra parte, compartió época.

Menzogna e sortilegio (1948), su primera novela, la catapultó al reconocimiento nacional e internacional. Con ella obtuvo el Premio Viareggio. La segunda novela gozó de igual fortuna, ya que *L'isola di Arturo* (1957) la proclamó vencedora del distinguido Premio Strega.

Su primer libro de poemas tiene por título *Alibi* (1958). Tras los cuentos de *Lo scialle andaluso* (1963) y los poemas recopilados en un segundo volumen titulado *Il mondo salvato dai ragazzini* (1968), aparece *La Storia* (1974).

Su última novela, *Aracoeli* (1982), fue galardonada con el premio Médicis de novela extranjera.

Sus ensayos *Pro o contro la bomba atomica e altri scritti* o *Piccolo Manifesto dei Comunisti (senza classe né partito)* se publicarán póstumamente, en 1987 y 2004, respectivamente.

1.1. *Repercusión en España: traducción de sus obras*

La repercusión que tuvo –y tiene– Elsa Morante en España se puede medir por el número de traducciones experimentado en su producción literaria. En 1969, se publica la primera traducción en España de *La isla de Arturo* por la editorial Bruguera. En 1976, la editorial Plaza & Janés, bajo el título *Algo en la historia*, publica una versión de *La Storia*. La alteración del título ya nos anticipa las numerosas supresiones y cambios que sufrirá la traducción con respecto al texto original. Unos ejemplos de ello, como señala Mara Mennella (2021), son los pasajes relativos a la guerra civil española (1936-1939):

¹ En 1959, se volverá a publicar bajo el título *Le straordinarie avventure di Caterina*.

Guerra civile in Spagna, provocata dal cattolico-fascista Franco (detto il Generalissimo e il Caudillo) per conto dei soliti poteri sotto la minaccia dello «spettro». Dopo tre anni di devastazioni e di massacri (fra l'altro, si instaura in Europa la distruzione dall'alto di intere città abitate) prevarranno i fascisti (falangisti) grazie al solido aiuto del Duce e del Führer e alla connivenza di tutte le Potenze del mondo.

La Storia (Morante, 1974: 10)

Guerra civil en España que dura tres años y que acaba con la victoria de Franco.

Algo en la historia (Morante, 1976: 13)

Vemos entonces cómo la traducción española lo resuelve con un párrafo relativo a la Guerra Civil en una sola línea, borrando así «años de devastaciones, la connivencia de diferentes países, tanto Italia como Alemania, que ayudaron a Franco a ganar la guerra e instaurar su régimen» (Mennella, 2021: 140). Lo más probable es que este tipo de cambios se llevara a cabo para sortear la censura, pues recordemos que el libro se publicó tan solo después de un año de la muerte de Franco.

En 1984, Planeta sacará una nueva versión de *La isla de Arturo* y Bruguera la primera de *Araceli*. El título da nombre al personaje Araceli Muñoz Muñoz, nacida en un pueblo de Almería y madre del personaje principal. La versión española, por ende, debía ser indispensable. En 1989, gracias a Alfaguara, aparece la primera versión de *Las extraordinarias aventuras de Caterina*.

En 1991, la editorial Alianza publica *La historia*, ahora sí bajo el título original. Sin embargo, al año siguiente, Círculo de Lectores publicaría *La historia: un escándalo que dura diez mil años* y, aunque no era este el título original, sí se plasmó en esta ocasión el contenido completo y sin alteraciones de la obra.

En 1995 y 1996, *La isla de Arturo* se continúa editando, ahora por RBA. En 2004, por Espasa Calpe. En 2005, Gadir se encarga de una nueva publicación de *Las extraordinarias aventuras de Caterina*. Cátedra no se quiere quedar a la zaga en el fenómeno Morante y, en 2006, publica la recopilación de cuentos que la autora reunió bajo el título *El chal andaluz*. En 2008, Gadir publica una nueva edición de *Araceli* y de *La historia*, donde, por fin, título y texto corresponden ambos al original de Morante. En 2012, la editorial Lumen publica una obra hasta el momento inédita en España, *Mentira y sortilegio*. Su buena acogida provoca que, en 2017, también Lumen, publique la segunda edición y apueste por una primera de *La isla de Arturo*. Asimismo, al año siguiente sacará en catálogo su primera edición de *La historia*. A propósito de las alteraciones en las traducciones, también *Mentira y sortilegio* sufre una en su primera versión con respecto al original, gracias al estudio realizado por Mennella (2021), advertimos la siguiente alteración:

Nuovi sconclusionati colloqui degli amanti acerbi. Si riparla dell'Estero con l'intervento di Manuelito il Matador, dello Zarevic, ecc. La cicatrice.

Menzogna e sortilegio (Morante, 2009: 165).

Nuevas e incoherentes conversaciones de los amantes inexpertos. Se vuelve a hablar del Extranjero. La cicatriz.

Mentira y sortilegio (Morante, 2012: 240).

Se suprime entonces la mención a Manuelito el matador y «las maravillosas aventuras inventadas por Edoardo, de las que cae la aventura del dromedario Alí, la corrida de toros en España y el viaje por Rusia en compañía de Zarevic» (Mennella, 2021: 143).

En 2018, Círculo de Tiza publica la traducción de su primer ensayo en España. En 2021, Lumen continúa reeditando *La isla de Arturo*. Al año siguiente, publicará su primera versión de *Araceli*, ampliando cada vez más su catálogo con las obras de la autora. Tanto es así que en 2023 ha publicado nuevamente *Mentira y sortilegio* y su primera edición de *El chal andaluz*.

Como vemos, la producción literaria de Morante sobrepasó las fronteras y gozó así de una recepción española que ha perdurado hasta nuestros días.

1.2. Contexto europeo

Si bien *La Storia* fue publicada en 1974, esta transcurre durante el periodo de la Segunda Guerra Mundial, y se puede considerar una obra realista. En Italia o en otros lugares como Estados Unidos «l'arte realista fu invocata come forma non solo di denuncia sociale, ma anche di opposizione ai regimi totalitari» (Guglielmino, 2014: 526).

Para contextualizar y englobar los acontecimientos ficticios dentro de un contexto histórico ya no solo verosímil sino también real, Morante apunta minuciosamente las fechas y los sucesos ocurridos en cada año al inicio de cada nueva sección de la novela. Más allá de para ambientar la trama, esto también permite al lector —que no vivió tales hechos— conocerlos. Historia e intrahistoria quedan, de esta manera, acertadamente enlazadas.

La situación vivida por los judíos, quienes, sumado al terror de la guerra, debieron experimentar el terror del antisemitismo, se refleja transversalmente a lo largo de la obra. Aparte de los diversos pasajes en los que se menciona el origen judío de Ida, también nos encontramos con: diversas leyes establecidas solo para ellos del tipo «ART. I. Il matrimonio cittadino italiano di razza ariana con persona appartenente ad altra razza è proibito» (Morante, 2014: 53)², con Davide Segre, personaje judío que inicialmente se presenta bajo un seudónimo y que, progresivamente, va adquiriendo protagonismo, con una deportación al campo de concentración, con la descripción del barrio judío, o con expresiones del tipo «il cane Blitz era bastardo, dunque ebreo

² Versalita del texto original.

per l'anagrafe» (Morante, 2014: 176), donde, a través de esta analogía bastardos y judíos, quedan relegados a la misma categoría de no deseados.

Tanto el padre de Moravia como la madre de Morante eran, de hecho, judíos y, precisamente por ello, en 1943, se ven constreñidos a huir a la aldea de sant'Agata y permanecer ahí durante ocho meses. «Il tema della memoria –di quale memoria–collega, pur nella complessità delle diverse esperienze personali –e della loro amicizia– la testimonianza e l'opera di Elsa Morante e Pier Paolo Pasolini nel dopoguerra» (Cadel, 2012: 259).

Tras la Segunda Guerra Mundial, «la modernità apparve loro nella forma di una società industriale sempre più tecnologicamente avanzata, ma anche piena di contraddizioni e di conflittualità» (Guglielmino, 2014: 528). Así lo refleja Morante hacia el final de la novela, donde, recién comprado el teléfono fijo, Ida y Usepe mantienen unas conversaciones telefónicas un tanto singulares. Tras varios intentos y llamadas, el mecanismo de este nuevo aparato tecnológico no termina de convencer a Usepe.

La escritura realista supone, como vemos, tocar temas candentes propios de la época y que, en tantas ocasiones, generan polémica. A este respecto: «La escritora romana, por obras como *La Storia* y ensayos como “Pro o contro la bomba atómica”, podría ser considerada una “escritora comprometida”³, si bien tal definición resultaría redundante según el concepto de escritor que ella tenía» (Mira Mosso, 2012: 10).

2. *LA STORIA*

Nos adentraremos en la narrativa de *La Storia*, resaltando aquellas partes que resulten significativas para nuestros objetivos.

2.1. *Argumento*

Ambientada en la Roma de los años cuarenta (1941-1947), la historia empieza con la violación de la recién viuda Ida Ramundo por un soldado alemán llamado Gunther. Del estupro nace Giuseppe, el hijo bastardo que se ganará, especialmente en sus primeros años de vida, el cariño de todos aquellos que lo conocen.

En plena Segunda Guerra Mundial, madre e hijo deberán protegerse para refugiarse de los bombardeos, los cuales terminarán por destruir el humilde hogar en el que vivían. A partir de ello, comenzará su peregrinar hacia diversos lugares donde poder dormir sobre un lecho y donde conocerán a diversas personas y familias con las que compartirán historias y experiencias.

El origen judío de Ida, por parte materna, le genera un temor que crece con el paso del tiempo. Comienza entonces a sufrir una suerte de alucinaciones o sueños en los que se imagina escenarios con el peor de los finales. Su primer hijo, Nino, es partisano y desde las montañas lucha para detener el fascismo. Una vez terminada la guerra, morirá en un accidente de carretera junto con los otros dos compañeros de la Resistencia que

³ Comillas del texto original.

iban con él. La relación fraternal entre Useppe y Nino, tan distintos en personalidad, era de profundo cariño y afecto, por lo que, desde entonces, la alegría que caracterizaba a Useppe se va desvaneciendo y, en su lugar, aparecen una serie de ataques epilépticos combinados con unas pesadillas y alucinaciones que recuerdan a las de su madre. Además de ello, no se adapta bien en la guardería e intenta siempre escaparse (llegando a conseguirlo) hasta que su madre, avisada por la maestra, decide dejarlo en casa bajo el cuidado de la portera y de la perra Bella.

Progresivamente, la salud de madre e hijo va mermando. Lo único que devuelve la alegría a Useppe son los paseos con Bella hasta un paraje natural escondido en la ciudad, encontrado un día por casualidad. Sin embargo, los paseos no durarán mucho tiempo, pues una mañana, tras sufrir repetidas convulsiones, Useppe morirá.

Como advertida por un presentimiento, Ida se marcha corriendo de la escuela donde era maestra y, al llegar a casa, se encuentra con la situación que tanto temía. Aunque aún vivió más de nueve años, también Ida nos dejó ese día pues «essa, in realtà, era morta insieme al suo pischelletto Useppe» (Morante, 2014: 649).

En esencia, se narran «le affannose e tragiche vicende di una famigliola romana durante il periodo bellico e nell'immediato dopoguerra, finché tutti i suoi componenti scompaiono, vittime indirette della violenza» (Sgorlon, 1974: 99).

2.2. Año de publicación

La Storia fue publicada por Einaudi en 1974, es decir, cuando su autora tenía 62 años. Ya habían pasado diecisiete años desde la publicación de su anterior novela, *L'isola di Arturo*. Esta relativa tardanza en lo que a una nueva publicación novelística se refiere podría deberse a la muerte de su íntimo amigo el pintor Bill Morrow, que, en 1962, se tiró desde un rascacielos en Manhattan bajo los efectos del LSD, a quien Morante le dedica estas palabras en su diario:

Due anni da quel 30 aprile. E io continuo a vivere come se fossi viva. In certi momenti io stessa dimentico l'orrore. [...] L'unico rimedio per arrivare alla fine umanamente è non essere io, ma tutti gli altri, tutto il resto [...]. Essere tutti gli altri passati presenti futuri vivi e morti. Così posso essere anche te (Morante, 1988: LXXVII-LXXVIII).

«E io continuo a vivere come se fossi viva» recuerda, ciertamente, a la situación de Ida en la novela.

También en 1962 adviene la separación con Moravia tras una desdichada relación llena de desencuentros y peleas. De hecho, «nella sua autobiografia Moravia dice più volte di aver molto amato Elsa Morante e di aver sofferto per lei, ma di *non esserne stato innamorato*» (Bernabò, 2012: 50)⁴. En cualquier caso, Morante vuelve al cabo de los años con una nueva novela, *La Storia*.

⁴ La cursiva es de autoría propia.

2.3. *Tiempo y espacio de la narración*

La narración comienza «un giorno di gennaio dell'anno 1941» (Morante, 2014: 15) y finaliza «quel lunedì di giugno 1947» (Morante, 2014: 649). Se divide en siete secciones formadas cada una de ellas por una serie de capítulos. Cada sección se centra en lo que transcurre durante un año, empezando en 1941 y finalizando en 1947. El tiempo, por tanto, avanza lineal y cronológicamente a nivel macroestructural, aunque nos podemos encontrar con algún capítulo o pasaje narrado a modo de analepsis o prolepsis con el objetivo de contextualizar la situación. Muestra de ello es la presentación de la familia de Ida (caps. 2 y 3 de la 1.ª sección, pp. 20-62), donde necesariamente se rompe el tiempo cronológico instaurado en el primer capítulo y retorna al pasado para narrar ciertas vicisitudes de la familia, así como la muerte de los padres y del marido de Ida. Análogamente, se anticipa el acaecimiento de la muerte de Useppe, rompiendo, una vez más, el tiempo cronológico (cap. 8 de la 7.ª sección, p. 625).

La historia transcurre en Roma. Los lugares mayormente mencionados son el barrio de san Lorenzo, el Trastévere, el barrio judío, via Bodoni, via Marmorata, la ostería Remo o la ribera del Tíber.

2.4. *Personajes principales y femeninos secundarios*

Los personajes principales son Ida y Useppe. Ella siempre busca el bienestar para su hijo, aun cuando las condiciones no son favorables, y en cualquier decisión que tome siempre le pone a él por delante. Él, en la medida de lo posible, también se preocupa por su madre, aunque, quizá, nunca llega a ser plenamente consciente del abatimiento y decaimiento que la acorralan día a día.

A ellos podemos sumar los personajes femeninos secundarios: Nora, madre de Ida y con la que empiezan los desvaríos que acompañarán a la familia Ramundo por el resto de sus días; Ezechiele, mujer del barrio judío que asiste a Nora en su alumbramiento y la hospeda en su casa los días que ella necesita; Vilma, señora que dice prever el futuro gracias a sus dos informantes, la *Signora* y la *Monaca*, pero a quien el vecindario ignora tomándola por loca; Carolina, apodada Carulí, pertenece al clan de *i Mile* (con quienes Useppe e Ida comparten techo durante un tiempo), y que, con tan solo catorce años, se queda embarazada de las gemelas Rosa y Celeste sin saber quién es el padre, ocasionando así que los anhelos y pasatiempos propios de su edad se vean interrumpidos por la obligación de ser madre; Bella, perra siempre pendiente de Useppe, el cual mantiene conversaciones con ella como si se tratara de su mejor amiga y ella ejerce en múltiples ocasiones la función de maternidad como si se tratara de su segunda madre.

2.5. *Temas*

«La Morante ha vissuto e lavorato nel cuore stesso della grande tragedia novecentesca, tra guerra, nazifascismo e bomba atomica» (Gioanola, 2003: 73). La novela,

bajo el marco de la Segunda Guerra Mundial y las devastadoras consecuencias que esta supuso explora, principalmente, los siguientes temas: la infancia, expresada en términos de inocencia y sorpresa, al ir descubriendo día a día el nuevo mundo que se habita; la enfermedad, de la que es imposible escapar y parece no tener cura, ligada a los traumas de la pérdida; la familia, representada como clavo firme y fijo al que asirse en un mundo constantemente cambiante e inestable; la ideología, movedora de masas y, llevada al extremo, causante de los más horribles desastres.

2.6. *La pérdida de la dignidad*

La Storia es, en realidad, la historia de una sucesión trágica de pérdidas que comportan, en última instancia, la pérdida de la dignidad de Ida.

La primera pérdida que sufre es la muerte de sus familiares: su padre Giuseppe, por una cirrosis (pues tenía el vicio del alcohol), al poco tiempo, su marido Alfio, por un cáncer, y más tarde, su madre Nora, por un ahogamiento en la orilla del mar tras un delirio.

Tras un periodo de viudez, sufre la pérdida de la intimidad y de la integridad, cuando el soldado Gunther entra en su vivienda privada sin permiso y, tras husmear por todas las habitaciones, la viola no una sino dos veces. Se quedará embarazada por segunda vez en su vida, perdiendo así la libertad de salir de su casa por temor a los comentarios o posibles preguntas de los vecinos, quienes la podrían inducir a revelar que, en realidad, se trata de un hijo bastardo. De hecho, no es capaz de confesarle a Nino, su primer hijo, que está embarazada. Este, por su parte, se acabará enterando de que tiene un hermano una vez el bebé aparezca en la casa.

Debido a los bombardeos de la guerra, no tarda en llegar la pérdida del hogar, que queda reducido a cenizas y, con él, se pierde también a Blitz, primer perro de la familia y leal hasta el último momento. De hecho, no es casual que su nombre signifique precisamente *bombardeo aéreo*: «Un nombre en ocasiones puede ser comienzo para la creación de una identidad en un relato, al ser un importante punto de referencia que sugiere inicialmente la cohesión de las cualidades y/o defectos que se acumulan para hacer posible a un ser ficcional» (Escudero Martínez, 1994: 182).

Las escuelas cierran, por lo que Ida también pierde su trabajo como maestra, su sueldo y los ahorros que tenía. Todo ello conlleva, naturalmente, la pérdida de la salud física, al tener que alimentarse con raciones escasas, y mental, al vivir en permanente estado de alerta unido a la abstinencia de nutrientes, el cerebro entonces no funciona como debiera.

Pasada la guerra, perderá a su primer hijo, quien se llevará consigo la característica alegría del segundo. Cuando la salud de Ida parece encontrarse en el peor de los escenarios, también la de Ueseppe se percibe notablemente decaída. Terminará por perder también al segundo de sus hijos y, con él, la esperanza.

Esta concatenación de pérdidas desemboca en la pérdida más absoluta del ser: la pérdida de la dignidad, la cual va indisolublemente ligada a la pérdida de la vida. Por ello, Ida siente el arrebato de su dignidad como una suerte de asesinato: «le sceme

della storia umana (La Storia) che essa percepì come le spire multiple di un *assassinio* interminabile» (Morante, 2014: 647). Lo último que le quedaba era Useppe, por lo que no sorprende que la pérdida de este supusiera una suspensión en el espacio y el tiempo de Ida. A partir de entonces, como ocurre con los muertos, pierde cualquier tipo de interacción y comunicación con el exterior:

Coi ciechi, coi sordomuti è possibile comunicare; ma con lei, che non era né cieca né sorda né muta, non c'era più comunicazione possibile [...]. Ugual al transito di un riflesso che, dal suo punto irrisorio, si moltiplica in altri e altri specchi a distanza, quella che per noi fu una durata di nove anni, per lei fu appena il tempo di una pulsazione [...]. Essa, in realtà, era morta insieme al suo pischelletto Useppe (Morante, 2014: 648-649).

Por consiguiente, cuando las condiciones, el contexto, las personas o los acontecimientos dañifican nuestra dignidad, consecuentemente, también nuestra esencia se ve afectada. Ida, por ende, encarna el caso paradigmático de que la pérdida absoluta de dignidad puede conllevar la pérdida de la cordura y, con ella, la vida.

3. PROPUESTA DIDÁCTICA

Se planteará, a continuación, una propuesta didáctica a través de la que los alumnos puedan trabajar la novela.

3.1. *Objetivos y metodología*

Con la lectura parcial o total de la obra, pretendemos, por un lado, que los alumnos trabajen una serie de valores tales como la solidaridad, la empatía y el respeto y, por otro, que otorguen a la dignidad humana la importancia que merece. Así pues, siendo conscientes de la magnitud y repercusión que esta alcanza en la vida de las personas, podrán actuar o tomar decisiones con mayor cargo de conciencia.

Para lograr nuestros objetivos, se deberá trabajar sobre el personaje de Ida. Para ello, en primer lugar, se leerá concienzudamente uno de los pasajes abajo mencionados. En segundo lugar, se llevará a cabo un análisis de lo leído, identificando qué tipo de pérdida se ha producido y cómo esta afecta a la dignidad de Ida. En tercer lugar, se deberá escribir un final alternativo a cada pérdida sufrida en el que, si bien esta resulte irreparable, no así la dignidad de la persona, que deberá permanecer intacta. En último lugar, el alumno escribirá una reflexión sobre la dignidad humana.

Cada episodio representa un tipo de pérdida distinta (aunque con el denominador común de la pérdida de dignidad). Por ello, tras el trabajo autónomo, se podrían organizar entre dos y cuatro sesiones en el aula donde cada alumno exponga los puntos principales de su análisis, su final alternativo y, si lo considera, algún aprendizaje obtenido.

Así pues, esta metodología mira al fin último de recuperar y devolverle a la dignidad su posición perdida.

3.2. Actividades didácticas

Proponemos a continuación tres pasajes sobre los que trabajar:

Pérdida de la intimidad y de la integridad: lectura de las pp. 63-74 (cap. 4 de la 1.^a sección). El alumno deberá explicar la invasión del soldado en un hogar ajeno y cómo el adentrarse en cada una de las habitaciones supone una progresiva pérdida de intimidad y un aumento del temor de Ida. Sería interesante analizar el contraste entre la actitud de Gunther y la de Ida, así como el abuso de poder y la jerarquía establecida desde el primer instante, que se prolonga hasta el momento de la violación. «Son muchos los aspectos que de un personaje pueden figurar en un relato y, claro está, que la correcta comprensión de cualquier creación narrativa exige el análisis atento de todos los pormenores de esas presentaciones» (Escudero Martínez, 1994: 182).

Pérdida del hogar: lectura de las pp. 161-178 (caps. 2 y 3 de la 3.^a sección). El alumno deberá explicar la destrucción de la vivienda y de las propiedades familiares debido al bombardeo. Sería interesante que, en el análisis del episodio, se estableciera un contraste entre cómo se vive esta pérdida por un Useppe ingenuo en contraposición a una Ida temerosa. Al primero «poco importava, in realtà, che crollasse la casa, e si perdessero le proprietà della famiglia» (Morante, 2014: 163), pues lo único que verdaderamente le duele es la pérdida de Blitz; a la segunda, en cambio, la pérdida del hogar le supone la pérdida de todas sus pertenencias materiales (aunque escasas) y de un lugar donde criar a su hijo.

Pérdida del primer hijo: lectura de las pp. 445-483 (caps. 6-8 de la 6.^a sección). Sería interesante destacar la crudeza de tener que ir a reconocer a tu hijo fallecido en un accidente, de afrontar las preguntas de Useppe sobre el paradero de su hermano mayor y las consecuencias que esta ausencia genera en la salud de Ida, que ha de vivirlo todo en soledad y sin ayuda de nadie al tiempo que su otro hijo pierde la alegría. Al evidenciar el empeoramiento de salud, se deberá mencionar las pesadillas sufridas, pues: «Per Elsa, mettere su carta le visioni notturne ha lo scopo non di chiarire i contenuti latenti della veglia diurna [...], quanto piuttosto di sperimentare la grammatica e la retorica degli effetti con cui lavora la “fantasmagoria dei sogni”» (Rosa, 2013: 16).

Recogemos en una tabla las ideas principales:

EPISODIO	SUCESOS	PÉRDIDA	RECURSOS LITERARIOS PREDOMINANTES SUBYACENTES A LA NARRACIÓN
1. ^a sección, cap. 4	Aparición repentina de Gunther. Entrada en la casa de Ida sin permiso. Curiosear por todas las habitaciones. Temor de Ida. Doble violación. Gunther le regala un cuchillo para que le recuerde siempre.	Intimidad e integridad	Intervenciones de Gunther que contrastan con el silencio de Ida.
3. ^a sección, caps. 2 y 3	Partida de Nino al norte con las Camisas negras (en un inicio era fascista). Estado de alarma por un posible bombardeo. Huida al refugio. Bombardeo. Nubes de humo. Todo el entorno masacrado. Explicación de la muerte a Nino.	Hogar	Hipérboles.
6. ^a sección, caps. 6-8	Mala adaptación de Useppe en la guardería y empeoramiento de su salud. Ida decide dejarlo en casa. Muerte de Nino. Degeneración de Ida.	Primer hijo	Abundancia de discurso directo e indirecto.

4. CONCLUSIÓN

La lectura de una obra literaria puede servir para conocer situaciones históricas reales, que sobrepasan la ficción y cuyas consecuencias en la vida de las personas pueden resultar perjudiciales. A través del estudio de la obra de Elsa Morante, en concreto de *La Storia* y del personaje de Ida Ramundo, la pérdida se hace ostensible a todos los niveles.

Más allá de una lectura que propicie la empatía con el personaje, lo que implican las actividades didácticas propuestas es la toma en consideración de los valores humanos, así como el cumplimiento y respeto que estos merecen en aras de una sociedad más virtuosa que la anterior.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- BERNABÒ, Graziella (2012). *La fiaba estrema Elsa Morante tra vita e scrittura*. Roma: Carocci editore.
- CADEL, Francesca (2012). «Umberto Saba, Pier Paolo Pasolini ed Elsa Morante. Scorciatoie anticanoniche nell'Italia del dopoguerra». *Italica*, 89, 2, pp. 253-269.
- ESCUADERO MARTÍNEZ, Carmen (1994). *Didáctica de la literatura*. Murcia: Compobell, S. L.
- GIOANOLA, Elio. (2003). «Elsa Morante e la storia». En E. Martínez Garrido (ed.), *Elsa Morante La voce di una scrittrice e di un'intellettuale rivolta al secolo XXI* (pp. 71-83). Madrid: Universidad Complutense de Madrid.
- GUGLIELMINO, Salvatore (2014). *Guida al Novecento*. Milán: Principato.
- MIRA MOSSO, Montserrat (2012). *El personaje de Usepe de La storia de Elsa Morante como símbolo de intrahistoria* [Tesis doctoral]. Universidad Nacional Autónoma de México, Ciudad de México.
- MORANTE, Elsa (1988). *Opere I*. Milán: Mondadori.
- MORANTE, Elsa (2014). *La storia*. Turín: Einaudi.
- ROSA, Giovanna (2013). *Elsa Morante*. Bologna: il Mulino.
- SGORLON, Carlo (1974). *Invito alla lettura di Elsa Morante*. Milán: Mursia.